AGG

VERSOIX

11-12-13 JUIN

2010

FETE CANTONALE DE GYMNASTIQUE

VERSOIX

Centre Sportif de Versoix
Restauration, Bar
Animations, Soirée Années 80

ONE FM 107.0 - 107.2 - 99.3

BCGE

Carrosserie Binggeli
Route de Suisse 28
1290 Versoix
Tél. 022 755 18 11
Fax 022 779 22 56

DISCOURS DU PRÉSIDENT FSG VERSOIX

C'est un réel plaisir pour la FSG Versoix de pouvoir organiser cette année la Fête Cantonale de Gymnastique et, au nom du Comité d'Organisation, je vous souhaite une cordiale bienvenue à Versoix.

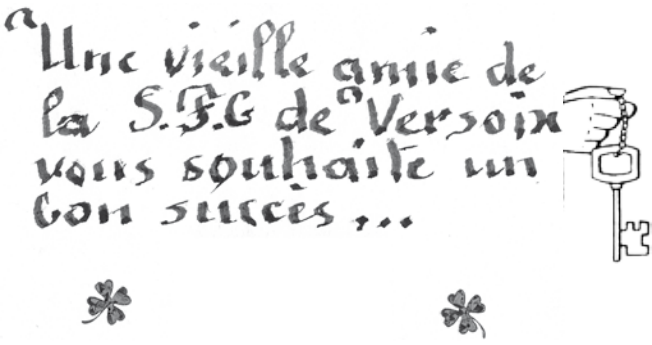
Depuis février 2009, notre Comité d'Organisation met tout en œuvre afin de recevoir dans des conditions optimales tous les participants aux épreuves sportives, afin que cette manifestation soit une réussite et pour que cette fête soit magnifique et attrayante grâce aux nombreuses animations.

Je tiens à remercier d'ores et déjà tous les gymnastes pour leur travail de préparation pour les concours et les jeux, mais surtout les monitrices et moniteurs de toutes les sociétés pour leur dévouement pour le sport.

Je remercie également l'Association Genevoise de Gymnastique (AGG) de nous témoigner sa confiance ainsi que les autorités versoisiennes pour leur précieuse aide. Une telle fête ne s'effectue pas sans collaboratrices et collaborateurs bénévoles, sans nos partenaires, ni sans son comité. C'est pourquoi je vous adresse, à toutes et à tous, ma vive reconnaissance pour votre soutien, votre travail et votre engagement.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir pour ces trois jours sportifs et festifs.

Joël Snoeckx
Président du Comité d'Organisation



LA CLE DES BONS ACHATS

Epicerie - Laiterie Primeurs

G. BUFFAT
1290 Versoix
TEL . 022 755 12 15

Art & Maison

Carrelages
Pierres naturelles
Faïences
Parquets
Cheminées
Agencements

331 route de Lausanne 1293 Bellevue - Genève
Tél. 022 774 33 74 Fax 022 774 06 00 art_maison@hotmail.com

Auberge du Lion d'Or

Versoix

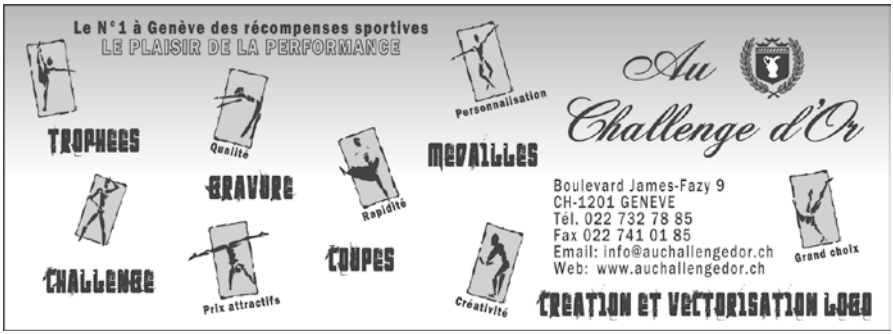
Fermé le dimanche
www.aubergeliondor.ch
E-mail : info@aubergeliondor.ch

Route de Suisse 21
1290 Versoix (GE)
Tél. 022 755 22 98

Au coeur de Versoix, Votre Agence de Voyages

Versoix Voyages

Route de Suisse 29
Case postale 245
CH-1290 Versoix
Tél. 022 779 25 25
Fax 022 779 05 67
www.versoix-voyages.ch



MESSAGE DES AUTORITÉS

C'est très honorée et avec un très grand plaisir que la Ville de Versoix accueille durant trois jours la Fête Cantonale de Gymnastique 2010. Je me réjouis d'assister aux différentes compétitions et présentations qui nous attendent car en effet, je garde un excellent souvenir de la Fête de 1993 que j'avais eu le plaisir de présider.

Notre ville de Versoix est très fière de vous recevoir durant ces trois jours de fête et de pouvoir mettre à votre disposition les magnifiques installations sportives dont elle dispose. Que ces diffèrents emplacements vous permettent de pratiquer votre sport favori dans les meilleures conditions et en toute convivialité.

Le comité d'Organisation est sur pied depuis plus d'une année et œuvre sans relâche, semaine après semaine, dans le but de vous offrir des compétitions de qualité dans les meilleures conditions possibles.

La Fête Cantonale de Gymnastique c'est le rassemblement de plus de deux mille jeunes qui pratiquent plusieurs disciplines très diverses et attractives et qui nous présenteront également des exercices d'ensemble toujours spectaculaires et très appréciés du public.

D'ores et déjà, j'adresse mes plus vifs remerciements à toutes celles et ceux qui participent à la bonne marche de cette manifestation, plus particulièrement les bénévoles sans qui cette fête n'aurait tout bonnement pas lieu.

Que la Fête soit belle, que votre séjour à Versoix reste un excellent souvenir pour vous tous. Je souhaite à chaque participant une très cordiale bienvenue et beaucoup de plaisir dans notre chère ville de Versoix.

Claude GENEQUAND
Maire

Vos Pharmacies à Versoix

Livraisons à domicile rapides et gratuites

Versoix
022 755 10 00
Ouvert le dimanche
de 9.30 à 12.30

Colombières
022 755 12 87

Montfleury
022 755 55 49

Italian Motor Village
Fiat Center (Suisse) SA
Chemin du Grand-Puits 26
1217 Meyrin
Tél. 022 338 39 00
Fax 022 338 39 10

Centre d'occasions
Chemin du Grand-Puits 26
1217 Meyrin
Tél. 022 338 39 00
Fax 022 338 39 01

MOT DU PRÉSIDENT DE L'AGG

Rassemblement d'énergie par excellence, cette grande fête de la gymnastique va réunir, pendant trois journées exceptionnelles, nos jeunes et moins jeunes gymnastes sur les divers terrains sportifs de la commune de Versoix, et principalement aux environs du magnifique stade de la Bécassière.

Le fair-play, le respect et la camaraderie vont être de mise, et l'accession aux podiums tant convoités par nos sportifs, fera le bonheur des spectateurs.

La FSG Versoix et son Comité d'Organisation ont relevé le défi et travaillé d'arrache-pied depuis plus d'une année afin que la réussite soit totale.

Le programme d'activités est riche en disciplines, chacun y trouvera son bonheur. A noter que cette Fête Cantonale verra aussi les Championnats genevois de la Gymnastique Agrès filles et garçons, ainsi que ceux de la Gymnastique & Danse.

Je suis certain que votre participation nombreuse est, à elle seule, le plus beau cadeau que vous puissiez offrir à nos bénévoles.

Pour ma part, je suis persuadé que ces joutes sportives agiront sur vous tous comme un élixir de Jouvence démontrant une fois encore que le sport c'est la santé !

À toutes et tous, je souhaite que ces trois jours vous apportent beaucoup de plaisir, de la joie partagée avec vos camarades de sociétés et du bonheur à vivre, une manifestation somme toute à la base de notre discipline.

Et si tout le monde ne peut gagner, l'important c'est malgré tout de participer…Que la fête de la gymnastique soit belle !

Philippe Grosjean
Président AGG

De précieux conseils
pour votre avenir financier

SOGEFOR

SOGEFOR
CLAUDE GENEQUAND
GESTION DE PATRIMOINE

Sogefor Claude Genequand
Rue des Artisans 11
1299 Crans/VD - Suisse
Tél. +41 (0)22 960 97 97
Fax +41 (0)22 960 87 70
Mob. +41 (0)79 431 60 10
E-mail cg@sogefor.ch

LISTE DES INVITÉS D'HONNEUR

François LONGCHAMP	Président du Conseil d'Etat
Mark MULLER	Conseiller d'Etat
Pierre-François UNGER	Conseiller d'Etat
Charles BEER	Conseiller d'Etat
David HILER	Conseiller d'Etat
Isabel ROCHAT	Conseillère d'Etat
Michèle KUNZLER	Conseillère d'Etat
Guy METTAN	Président du Grand Conseil
Rémy PAGANI	Maire de la Ville de Genève
Manuel TORNARE	Délégué au Département de la cohésion sociale, de la Jeunesse et des Sports
Jean-Marc MERMOUD	Président de l'Association des communes genevoises
Claude GENEQUAND	Maire de la Ville de Versoix
Patrick MALEK-ASGHAR	Conseiller administratif de la Ville de Versoix
Cédric LAMBERT	Conseiller administratif de la Ville de Versoix
Daniel RICCI	Président du Conseil Municipal de la Ville de Versoix
Cédric MICHE	Vice-Président du Conseil Municipal de la Ville de Versoix
Jean-Pierre PICCOT	Conseiller Municipal de la Ville de Versoix Responsable des sports
Philippe GROSJEAN	Président de l'AGG
Gérard IMSTEPF	Membre d'honneur FSG Versoix

Liste établie au 4 mai 2010

CARLA SPORT

Partenariat 2009-2012

Partenaire officiel en tenues de compétition des cadres nationaux de la FSG.

STV FSG

www.stv-fsg.ch

MOREAU

Ch. de la Chocolatière 2
1030 Bussigny/Lausanne
021 702 42 47 (f)
info@carlasport.ch

shop online

www.carlasport.ch

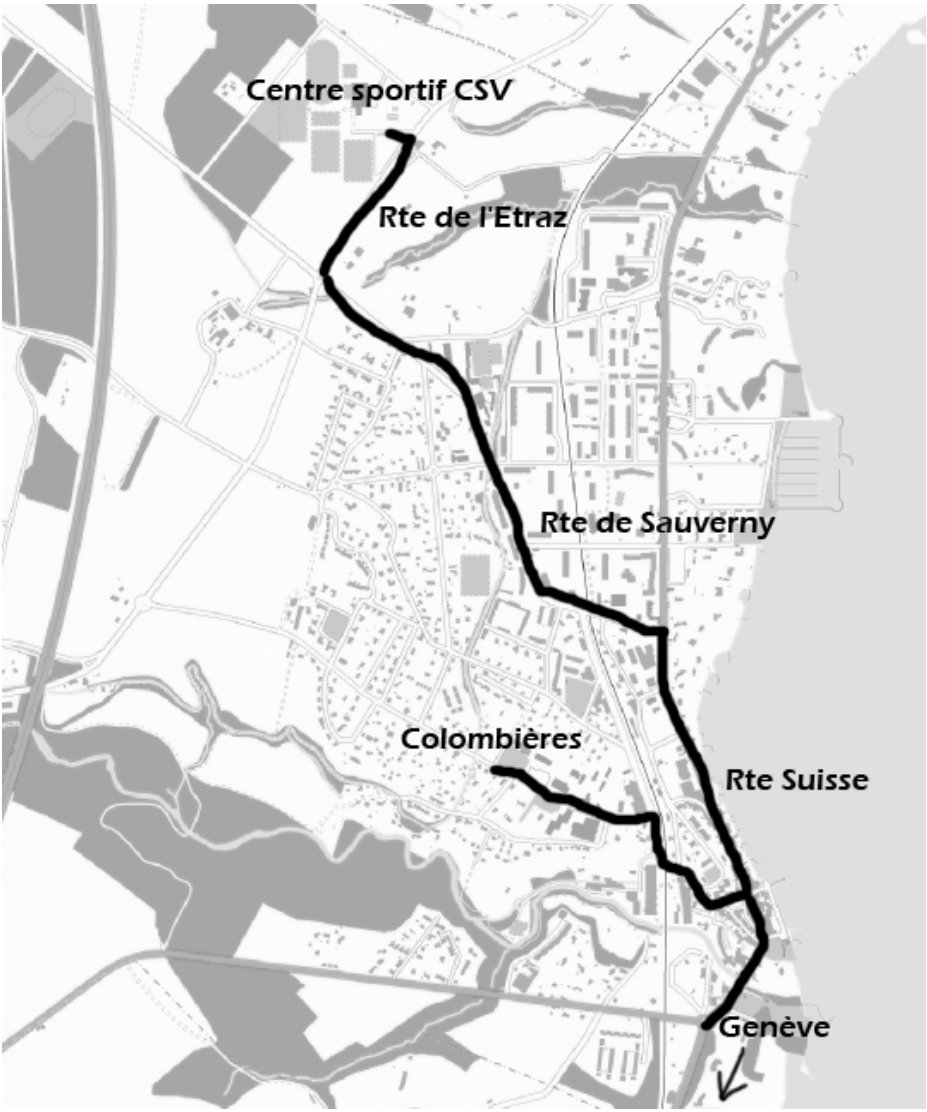
COMITÉ D'ORGANISATION

Joël SNOECKX	Président
Claude GENEQUAND	Président d'honneur
Christophe SALINA	Vice-président
Olivier CONSTANTIN	Finances
Ana FEIJO, Nicole PHILIPP	Secrétariat
Meryl OHANA, Annick NEUENSCHWANDER	Caisses
Christophe SALINA	Infrastructure
Nicolas CHEVALLIER	Sono/Technique
Gérard RAMSEYER, Claude GENEQUAND	Sponsoring
Jorge FUENTES	Livret de Fête
Cédric MICHE, Richard BESSON, Antoine DAVENTURE	Intendance
Yolande IMSTEPF, Sylvie SIMEONE, Stéphanie FRANGIDIS	Prix/Croix de Fête
Giusy GOLINO, Aline ALLENBACH, Sandra KILCHHERR	Animation/Tombola
Yves DENOREAZ	Parking/Sécurité
Gérard IMSTEPF	Bénévoles
Jessica SNOECKX	Presse
Nicole HAYOZ	Lien AGG, Inscriptions Concours
Francis CHAMBORDON, Isabelle ZUBER-VASILE	Membre

ASSOCIATION GENEVOISE DE GYMNASTIQUE

Philippe GROSJEAN	Président
Nicole HAYOZ	Responsable Division Technique sport de Masse (DTM)
Valérie BUDRY	Responsable Division Technique sport Elite (DTE)
Ruth HOLLAND	Responsable Division Secrétariat
Pierre-Henri WILLI	Responsable Division Information

PLAN D'ACCÈS



Accès par la route Suisse depuis Genève.
Pour aller au centre sportif CSV : Prenez la rte Suisse et traversez Versoix jusqu'au panneau « Ecogia », tournez à gauche et suivez la route de
Sauverny puis tournez à droite au giratoire. Vous trouverez le Centre sportif à votre gauche sur la route de L'Étraz.
Pour aller aux Colombières : Prenez la rte Suisse puis tournez à gauche au niveau du feu de signalisation, suivre « Richelien» , passez sous le chemin de fer, puis tournez à gauche direction Richelien.

PLAN DE SITUATION

Versoix - centre

A Salle de gymnastique des Colombières
B Salle de gymnastique « Lachenal »
C Gare CFF
D Arrêt TPG + navettes spéciales « Fête cantonale »
E Arrêt navettes spéciales « Fête cantonale »

Le Comité d'Organisation vous encourage à la mobilité « douce » et donc à prendre les transports publics ou à covoiturez (www.covoiturage.ch). Des bus navettes gratuits feront le lien entre la gare, les Colombières et le centre sportif à des fréquences soutenues.
Des parkings seront à votre disposition, suivre le fléchage et les indications sur place.

Centre Sportif CSV

A Terrain A
B Terrain B
C Terrain C
D Terrain D / Athlétisme
E Tente information / accueil staff/collaborateur
F Tente principale / cantine / caisses
G Terrain de Volley-Ball
H Chapiteau cirque
I Halle de tennis
J Bar VIP
K Bar « terrain A »

Fleurop - Interflora
Nathalie et Pascale BRACK
Rampe de la Gare
1290 Versoix
022 755 50 60
toutes décorations florales
livraisons à domicile

floréal

Horaires
Lundi 14.00 - 18.00
Mardi au ventredi
08.00 - 12.00 14.00 - 1830
Samedi 08.00 - 12.00

déjà 25 ans à votre service

TOYOTA

GARAGE DU LAC SA

DAIHATSU

Route de Lausanne 323
1292 Bellevue - Genève

Tél. 022 774 12 60

Café Restaurant
Le Coup de Coeur

Chemin Des Limites
1293 Bellevue 1A
resto@espace-sante-bellevue.ch

Tel +41 22 774 08 05
Fax +41 22 774 08 06

Raphaëlle

Institut de Beauté

54 Grand Montfleury - 1290 Versoix
Tél. 022 755 55 57 www.raphaelle.ch

REMY SPORT

Place de la Gare 1
1290 Versoix

Tél. 022 755 39 72
Fax 022 799 23 02

BUS V

tpg — ***Horaire : Lundi au Vendredi***

Gare Cornavin	Versoix-Gare	La Bécassière	La Bécassière	Versoix-Gare	Gare Cornavin
05:18	05:48	05:56	05:44	05:52	06:19
05:41	06:12	06:20	06:13	06:21	06:51
05:58 a	06:32	06:40	06:22 f	06:30 f	07:07
06:12	06:45	06:53	06:43 b	06:51 b	07:28
06:28 a	07:08	07:17	06:58	07:07	07:40
06:45	07:20	07:29	07:20 b	07:30 b	08:08
07:00 a	07:39	07:48	07:40	07:50	08:24
07:18	07:54	08:04	07:55 b	08:06 b	08:45
07:35 a	08:18	08:28	08:17	08:27	09:01
08:00	08:36	08:45	08:35 b	08:45 b	09:21
08:15 a	08:54	09:02	08:55	09:05	09:36
08:35	09:11	09:19	09:25	09:34 e	
	09:43 c	09:51	09:55	10:04	10:34
09:30	10:01	10:12	10:25	10:34 e	
	10:43 c	10:51	10:55	11:04	11:35
10:30	11:04	11:12	11:25 b	11:34 b	12:08
11:30	12:04	12:13	11:55	12:04	12:35
11:45 a	12:22	12:30	12:08 b	12:17 b	12:51
12:00	12:34	12:42	12:25	12:34	13:04
12:15 a	12:54	13:03	12:37 b	12:46 b	13:21
12:30	13:04	13:13	12:55	13:04	13:35
12:45 a	13:23	13:32	13:07 b	13:16 b	13:50
13:00	13:34	13:43	13:25	13:34	14:05
13:15 a	13:54	14:03	13:36 b	13:45 b	14:19
13:30	14:04	14:13	13:55	14:04	14:35
14:00	14:34	14:43	14:25	14:34	15:05
14:30	15:05	15:14	14:55	15:04	15:35
15:00	15:36	15:45	15:25	15:34	16:05
15:30	16:06	16:15	15:55	16:06	16:38
16:00	16:37	16:46	16:25	16:35	17:07
16:13 a	16:53	17:02	16:36 b	16:46 b	17:21
16:33	17:10	17:19	16:55	17:05	17:37
16:45 a	17:25	17:34	17:06 b	17:16 b	17:51
17:00	17:37	17:46	17:25	17:35	18:07
17:15 a	17:56	18:05	17:37 b	17:47 b	18:24
17:30	18:07	18:16	17:55	18:05	18:37
17:45 a	18:30	18:39	18:07 b	18:17 b	18:52
18:00	18:37	18:46	18:25	18:35	19:06
18:15 a	18:55	19:04	18:44 b	18:53 b	19:27
18:35	19:10	19:18	19:05	19:14	19:44
19:16	19:49	19:58	19:45	19:54	20:22
19:55	20:28	20:36	20:25	20:34	21:02
20:50	21:22	21:30	21:35	21:44	22:12
21:50	22:22	22:30	22:35	22:44	23:11
22:50	23:21	23:29	23:35	23:43	00:11
23:50	00:20	00:28			

tpg — ***Horaire : Samedi***

Gare Cornavin	Versoix-Gare	La Bécassière	La Bécassière	Versoix-Gare	Gare Cornavin
06:10	06:40	06:48	05:55	06:03	06:30
07:10	07:40	07:48	06:55	07:03	07:31
08:10	08:41	08:49	07:55	08:04	08:32
09:10	09:43	09:51	08:55	09:04	09:33
10:10	10:42	10:51	09:55	10:05	10:34
11:10	11:43	11:51	10:57	11:06	11:37
11:40	12:13	12:22	11:27	11:36	12:06
12:10	12:43	12:52	11:57	12:06	12:36
12:40	13:14	13:22	12:27	12:36	13:05
13:10	13:44	13:52	12:57	13:06	13:35
13:40	14:14	14:22	13:27	13:36	14:06
14:10	14:43	14:51	13:57	14:06	14:37
14:40	15:13	15:22	14:27	14:36	15:07
15:10	15:44	15:52	14:57	15:06	15:38
15:40	16:14	16:23	15:28	15:37	16:07
16:15	16:49	16:58	15:58	16:07	16:37
16:45	17:19	17:28	16:28	16:37	17:08
17:15	17:49	17:57	17:02	17:11	17:42
17:48	18:22	18:31	17:33	17:42	18:12
18:18	18:52	19:00	18:03	18:12	18:42
18:50	19:24	19:33	18:42	18:51	19:19
19:50	20:21	20:30	19:05	19:14	19:42
20:50	21:21	21:29	19:49	19:58	20:26
21:50	22:21	22:29	20:35	20:44	21:11
22:50	23:20	23:29	21:35	21:43	22:11
23:50	00:20	00:28	22:35	22:43	23:11
			23:35	23:43	00:10

Sous réserve de modifications

Explications des signes:

a: Ligne Z, transbordement à Colovrex avec la ligne V pour Versoix.
La navette V Colovrex - La Bécassière, ne circule pas durant l'horaire Fêtes

b: Transbordement à Colovrex avec la ligne Z pour Gare Cornavin. Ne circule pas durant l'horaire Fêtes

c: Arrêts desservis depuis Entrée-Versoix

e: Arrêts desservis jusqu'à Entrée-Versoix

f: Transbordement à Colovrex avec la ligne Z pour Gare Cornavin. Circule également durant l'horaire Fêtes

En bleu Correspondance à Machéry de/pour la ligne 53

Horaire Fêtes du 24.12.2009 au 10.01.2010

tpg — ***Horaire : Dimanche et jours fériés***

Gare Cornavin	Versoix-Gare	La Bécassière	La Bécassière	Versoix-Gare	Gare Cornavin
07:10	07:40	07:48	06:55	07:02	07:31
08:10	08:41	08:49	07:57	08:05	08:34
09:10	09:41	09:49	08:57	09:05	09:34
10:10	10:41	10:49	09:57	10:05	10:34
11:11	11:42	11:50	11:00	11:08	11:38
c	12:11 c	12:19	11:55 e	12:03 e	
12:31	13:02	13:10	12:27	12:36	13:06
c	13:30 c	13:38	13:15 e	13:23 e	
13:40	14:12	14:20	13:45	13:53	14:24
c	14:42 c	14:50	14:26 e	14:34 e	
14:50	15:21	15:29	14:54	15:03	15:34
c	15:51 c	15:59	15:35 e	15:44 e	
15:50	16:21	16:30	16:05	16:14	16:44
c	16:51 c	16:59	16:35 e	16:44 e	
16:50	17:22	17:31	17:05	17:14	17:45
c	17:51 c	17:59	17:35 e	17:44 e	
17:50	18:22	18:30	18:05	18:14	18:44
c	18:51 c	18:59	18:36 e	18:44 e	
18:50	19:21	19:29	19:05	19:13	19:43
c	19:51 c	19:59	19:36 e	19:44 e	
19:50	20:21	20:29	20:05	20:13	20:43
20:50	21:21	21:29	20:35	20:43	21:12
21:50	22:20	22:28	21:35	21:43	22:12
22:50	23:20	23:28	22:35	22:43	23:11
23:50	00:20	00:27	23:35	23:43	00:12

Jours fériés: 25 décembre 2009, 1er janvier 2010, 2 avril 2010, 5 avril 2010, 13 mai 2010, 24 mai 2010

TRAIN RÉGIONAL

Tous les trains pour tous les jours — SBB CFF FFS

Nyon dp		Pont-Céard ar	Versoix ar	Versoix dp	Pont-Céard dp		Nyon ar
04:54		–	05:05	05:16	05:17	•	05:36
05:23	•	05:38	05:40	05:46	05:47	• B	06:04
06:23	•	06:38	06:40	06:16	06:17	•	06:36
06:55	• B	07:09	07:11	06:46	06:47	• B	07:04
07:16	R	–	07:27	07:16	07:17	•	07:35
07:23	•	07:38	07:40	07:46	07:47	• B	08:04
07:55	• B	08:09	08:11	08:16	08:17	•	08:36
08:15	R	–	08:26	09:16	09:17	•	09:36
08:23	•	08:38	08:40	10:16	10:17	•	10:36
08:55	• B	09:09	09:11	11:16	11:17	•	11:36
09:23	•	09:38	09:40	12:16	12:17	•	12:36
10:23	•	10:38	10:40	13:16	13:17	•	13:36
11:23	•	11:38	11:40	14:16	14:17	•	14:36
12:23	•	12:38	12:40	15:16	15:17	•	15:36
13:23	•	13:38	13:40	16:16	16:17	•	16:36
14:23	•	14:38	14:40	16:46	16:47	• B	17:04
15:23	•	15:38	15:40	17:07	–	R	17:18
16:23	•	16:38	16:40	17:16	17:17	•	17:36
16:55	• B	17:09	17:11	17:46	17:47	• B	18:04
17:23	•	17:38	17:40	18:16	18:17	•	18:36
17:40	R	–	17:49	18:27	–	R	18:35
17:55	• B	18:09	18:11	18:46	18:47	• B	19:04
18:23	•	18:38	18:40	19:16	19:17	•	19:36
18:39	R	–	18:48	20:16	20:17	•	20:36
19:23	•	19:38	19:40	21:16	21:17	•	21:36
20:23	•	20:38	20:40	22:16	22:17	•	22:36
21:23	•	21:38	21:40	23:16	23:17	•	23:36
22:23	•	22:38	22:40	00:16	00:17	•	00:36
23:23	•	23:38	23:40	01:25	–	12	01:36
00:23	•	00:38	00:40				
02:05	12	–	02:18				

Sous réserve de modifications

Explications des signes:

B Lundi-vendredi, sauf fêtes générales
R Lundi-vendredi, sauf fêtes générales
12 Nuits vendredi-samedi et samedi-dimanche ainsi que 31 déc-1 jan, 1-2, 4-5 avr, 12-13, 13-14, 23-24 mai sauf 25-26, 26-27 déc.
• Changer de train à Coppet

Tous les trains pour tous les jours — SBB CFF FFS

Genève dp		Versoix ar	Pont-Céard ar	Pont-Céard dp	Versoix dp	Genève ar
05:03		05:16	05:17	–	05:05	05:12
05:33	B	05:46	05:47	05:38	05:40	05:56
06:03		06:16	06:17	06:09	06:11	B 06:27
06:33	B	06:46	06:47	06:38	06:40	06:56
07:03		07:16	07:17	07:09	07:11	B 07:27
07:33	B	07:46	07:47	–	07:28	10 07:34
08:03		08:16	08:17	07:38	07:40	07:56
08:33	B	08:46	08:47	08:09	08:11	B 08:27
09:03		09:16	09:17	–	08:26	10 08:34
09:33	A	09:46	09:47	08:38	08:40	08:56
10:03		10:16	10:17	09:09	09:11	B 09:27
10:33	A	10:46	10:47	09:38	09:40	09:56
11:03		11:16	11:17	10:09	10:11	A 10:27
11:33	A	11:46	11:47	10:38	10:40	10:56
12:03		12:16	12:17	11:09	11:11	A 11:27
12:33	A	12:46	12:47	11:38	11:40	11:56
13:03		13:16	13:17	12:09	12:11	A 12:27
13:33	A	13:46	13:47	12:38	12:40	12:56
14:03		14:16	14:17	13:09	13:11	A 13:27
14:33	A	14:46	14:47	13:38	13:40	13:56
15:03		15:16	15:17	14:09	14:11	A 14:27
15:33	A	15:46	15:47	14:38	14:40	14:56
16:03		16:16	16:17	15:09	15:11	A 15:27
16:33	A	16:46	16:47	15:38	15:40	15:56
17:00	10	17:07	–	16:09	16:11	A 16:27
17:03		17:16	17:17	16:38	16:40	16:56
17:33	A	17:46	17:47	17:09	17:11	A 17:27
18:03		18:16	18:17	17:38	17:40	17:56
18:20	10	18:27	–	–	17:49	10 17:56
18:33	A	18:46	18:47	18:09	18:11	A 18:27
19:03		19:16	19:17	18:38	18:40	18:56
19:33	A	19:46	19:47	–	18:48	10 18:55
20:03		20:16	20:17	19:09	19:11	A 19:27
20:33	A	20:46	20:47	19:38	19:40	19:56
21:03		21:16	21:17	20:09	20:11	A 20:27
21:33	A	21:46	21:47	20:38	20:40	20:56
22:03		22:16	22:17	21:09	21:11	A 21:27
23:03		23:16	23:17	21:38	21:40	21:56
00:03		00:16	00:17	22:09	22:11	A 22:27
01:18	12	01:25	-	22:38	22:40	22:56
				23:38	23:40	23:56
				00:38	00:40	00:56
				-	02:18	12 02:24

Sous réserve de modifications

Explications des signes:

A lundi-samedi, sauf fêtes générales
B lundi-vendredi, sauf fêtes générales
12 Nuits vendredi-samedi et samedi-dimanche ainsi que 31 déc-1 jan, 1-2, 4-5 avr, 12-13, 13-14, 23-24 mai sauf 25-26, 26-27 déc.
10 lundi-vendredi valable du 13.12.2009 au 12.12.2010

Pour les sorties des filles.

Pour les sorties des garçons.

Pour les parents.

Coop soutient des manifestations pour les enfants dans toute la Suisse et vous souhaite de passer un agréable moment.

Pour moi et pour toi.

Le Plombier de la Côte

Service de dépannage sannitaire 24/24

Antonio Rodriguez
12, Avenue Théodore-Vernes
1290 Versoix

Tél : 078/ 913 44 00
Fax : 022/ 534 33 10
leplombierdelacote@gmail.com

GENERALI GROUP

GENERALI

Assurances

Yves Denoréaz
Agence Ouest-Lémanique Av. Perdtemps 23 1260 Nyon Natel 079 602 77 51

BUNTER S.A.

HORLOGERIE - JOAILLERIE · RUBIS · SAPHIRS · DIAMANTS · EMERAUDES

Richelien 39, Case postale 664
Ch- 1290 Versoix

Tél: +41 22 775 33 33
Fax: +41 22 755 19 12

FIDUCIAIRE NEUENSCHWANDER SA

- *Comptabilité*
- *Administration PPE*
- *Fiscalité*

Entreprises et particuliers

Membre de l'Union
Suisse des Fiduciaires
STV|USF

Route de la Branvaude 45
1290 Chavannes-des-Bois
Tél. 022 755 16 27
Fax 022 755 32 58
fiduneuenschwander@bluewin.ch

Locatel S.A.

Vente - Location
Facilités de paiements
Télévistion
Magnétoscope
HiFi - Audio - Vidéo
69/71 Rue de la Servette
1202 Genève
Tél. 022 733 94 94

home addict
ELEMENT PERTURBATEUR D'INTERIEUR

CUISINES, DRESSINGS, DECORATION ET ARCHITECTURE D'INTERIEUR

NYON Route de Divonne, angle Champ Colin 2, 1260 Nyon Tél.: +41 22 **990 18 20** / Fax: +41 22 **990 18 22**
SAINT-CERGUE Place du Village, Route d'Arzier 2, 1264 Saint-Cergue Tél.: +41 22 **360 18 20** / Fax: +41 22 **360 18 22**

MOBILIER DE LUXE

MONTREUX SIEGE ADMINISTRATIF PHBL SARL Grand'Rue 92, 1820 Montreux Mobile: +41 **78 690 18 20**

www.homeaddict.ch
Retrouvez toute l'actualité sur notre site.

PROGRAMME PAR BEAU TEMPS

Vendredi 11 juin

18h30 – 22h00	Championnat genevois Gym & Danse	CSV, Halle de tennis
19h00 – 24h00	Soirée de Gala avec animations, Bar VIP, Cantine	CSV, Tente principale

Samedi 12 juin

07h30 – 24h00	Cantine, Bar VIP	CSV
08h00 – 20h00	Championnat genevois Gym & Danse	CSV, Halle de tennis
07h00 – 20h00	Championnat genevois Agrès filles & garçons	CO Colombières
09h00 – 12h15	Jeunes Gymnastes «Ultimate »	CSV, Terrain « A »
09h00 – 11h35	Jeunes Gymnastes « Ballon derrière la ligne »	CSV, Terrain « A »
09h30 – 11h00	Parents-Enfants « Course d'Orientation » Gym 35+ « Parcours santé »	CSV, Terrain « C » Parcours Vita
10h00 – 18h00	Animations autour du cirque avec démonstration	CSV
14h00 – 17h30	Gym Enfantine «Parcours » Athlétisme : Duo	CSV, Terrain « C » CSV, Terrain « D »
14h30 – 17h00	Gym 35+ « Tournoi des 3 jeux »	Lachenal
19h00 – 24h00	Tournoi de volleyball	CSV, Terrain « G »
19h00	Démonstration danse du groupe TBS	CSV, Tente principale
21h00 – 24h00	Soirée années 80 avec DJ Phidrix	CSV, Tente principale

Dimanche 13 juin

07h30 – 19h00	Cantine, Bar VIP	CSV
08h00 – 15h00	Championnat genevois Gym & Danse	CSV, Halle de tennis
07h00 – 16h00	Championnat genevois Agrès filles & garçons	CO Colombières
09h00 – 14h00	Concours multiple en 4 parties	CSV, Terrain « A »
15h00 – 16h00	Démonstrations d'ensemble	CSV, Terrain « A »
16h00 – 17h00	Cérémonie de clôture	CSV

CSV : Centre Sportif de Versoix

PROGRAMME EN CAS DE PLUIE

Vendredi 11 juin

18h30 – 22h00	Championnat genevois Gym & Danse	CSV, Halle de tennis
19h00 – 24h00	Soirée de Gala avec animations, Bar VIP, Cantine	CSV, Tente principale

Samedi 12 juin

07h30 – 24h00	Cantine, Bar VIP	CSV
08h00 – 20h00	Championnat genevois Gym & Danse	CSV, Halle de tennis
07h00 – 20h00	Championnat genevois Agrès filles & garçons	CO Colombières
08h30 – 11h00	Jeunes Gymnastes «Ultimate »	École Ami-Argand
11h10 – 12h45	Jeunes Gymnastes « Ballon derrière la ligne »	École Ami-Argand
09h30 – 11h00	Parents-Enfants « Course Orientation » Gym 35+ « Parcours santé »	CSV, Terrain « A » Parcours Vita
11h00 –13h00	Gym 35+ « Tournoi des 3 jeux »	Lachenal
10h00 – 18h00	Animation autour du cirque avec démonstration	CSV
14h30 – 17h00	Gym Enfantine – Parcours Athlétisme : Duo	École Montfleury CSV, Terrain « D »
21h00 – 24h00	Tournoi de volleyball	CSV, Halle de tennis
19h00	Démonstration danse du groupe TBS	CSV, Tente principale
21h00 – 24h00	Soirée année 80 avec DJ Phidrix	CSV, Tente principale

Dimanche 13 juin

07h30 – 19h00	Cantine, Bar VIP	CSV
08h00 – 15h00	Championnat genevois Gym & Danse	CSV, Halle de tennis
07h00 – 16h00	Championnat genevois Agrès filles & garçons	CO Colombières
09h00 – 14h00	Concours multiple en 4 parties	CSV, Tente principale
15h00 – 16h00	Démonstrations d'ensemble	CSV, Terrain « A »
16h00 – 17h00	Cérémonie de clôture	CSV, Tente principale

CSV : Centre Sportif de Versoix

BALLON DERRIÈRE LA LIGNE - 12 JUIN - PROGRAMME BEAU TEMPS

Groupe A
FSG Compesières
FSG Genève-Grottes 1
FSG Carouge
Club GO 1

TERRAIN A

Vu le timing très serré, les matchs débuteront impérativement à l'heure indiquée. Veuillez donc vous préparer assez tôt!!!!

Groupe B
CA Vernier
FSG Petit - Saconnex
Club GO 2
FSG Genève-Grottes 2

1er tour

10' par partie

5' pour changer les équipes sur le terrain

Match gagné = 2 points
Match nul = 1 point
Match perdu = 0 point

TERRAIN 1		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ÉQUIPES**
	Possession du ballon	
9h00 - 09h10	FSG Compesières	FSG Genève-Grottes 1
9h15 - 9h25	FSG Carouge	Club GO 1
9h30 - 9h40	Club GO 1	FSG Compesières
9h45 - 9h55	FSG Genève-Grottes 1	FSG Carouge
10h00 - 10h10	FSG Carouge	FSG Compesières
10h15 - 10h25	FSG Genève-Grottes 1	Club GO 1

TERRAIN 2		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ÉQUIPES**
	Possession du ballon	
9h00 - 09h10	CA Vernier	FSG Petit - Saconnex
9h15 - 9h25	FSG Genève-Grottes 2	Club GO 2
9h30 - 9h40	Club GO 2	CA Vernier
9h45 - 9h55	FSG Petit - Saconnex	FSG Genève-Grottes 2
10h00 - 10h10	CA Vernier	FSG Genève-Grottes 2
10h15 - 10h25	Club GO 2	FSG Petit - Saconnex

Finales

10' par partie

5' pour changer les équipes sur le terrain

TERRAIN 1			
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ÉQUIPES**	
10h35 - 10h45	4ème A	3ème B	M
10h50 - 11h00	2ème A	1er B	O
11h10 - 11h20	Perdants M	Perdants N	
11h25 - 11h35	Perdants O	Perdants P	

TERRAIN 2			
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ÉQUIPES**	
10h35 - 10h45	3ème A	4ème B	N
10h50 - 11h00	1er A	2ème B	P
11h10 - 11h20	Vainqueurs M	Vainqueurs N	
11h25 - 11h35	Vainqueurs O	Vainqueurs P	

Merci de bien vouloir rappeler les règles du jeu avant le début du tournoi!!

Le numéro **1600** vous renseignera en cas de temps incertain. Si le tournoi du ballon derrière la ligne se joue à l'intérieur, il se déroulera dans la salle de gym de l'école **Ami Argand.**

ATTENTION: l'horaire change

BALLON DERRIÈRE LA LIGNE - 12 JUIN - PROGRAMME PLUIE

Groupe A
FSG Compesières
FSG Genève-Grottes 1
FSG Carouge
Club GO 1

Vu le timing très serré, les matchs débuteront impérativement à l'heure indiquée. Veuillez donc vous préparer assez tôt!!!!

Groupe B
CA Vernier
FSG Petit - Saconnex
Club GO 2
FSG Genève-Grottes 2

1er tour

8' par partie

2' pour changer les équipes sur le terrain

Match gagné = 2 points
Match nul = 1 point
Match perdu = 0 point

Ami-Argand		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ÉQUIPES**
	Possession du ballon	
11h10 - 11h18	FSG Compesières	FSG Genève-Grottes 1
11h20 - 11h28	FSG Carouge	Club GO 1
11h30 - 11h38	Club GO 1	FSG Compesières
11h40 - 11h48	FSG Genève-Grottes 1	FSG Carouge
11h50 - 11h58	FSG Carouge	FSG Compesières
12h00 - 12h08	FSG Genève-Grottes 1	Club GO 1

Ami-Argand		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ÉQUIPES**
	Possession du ballon	
9h00 - 09h10	CA Vernier	FSG Petit - Saconnex
9h15 - 9h25	FSG Genève-Grottes 2	Club GO 2
9h30 - 9h40	Club GO 2	CA Vernier
9h45 - 9h55	FSG Petit - Saconnex	FSG Genève-Grottes 2
10h00 - 10h10	CA Vernier	FSG Genève-Grottes 2
10h15 - 10h25	Club GO 2	FSG Petit - Saconnex

Finales

10' par partie

2' pour changer les équipes sur le terrain

Ami-Argand		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ÉQUIPES**
12h20 - 12h30	4ème A	4ème B
12h32 - 12h42	2ème A	2ème B

Ami-Argand		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ÉQUIPES**
12h20 - 12h30	3ème A	3ème B
12h32 - 12h42	1er A	1er B

Merci de bien vouloir rappeler les règles du jeu avant le début du tournoi!!

CHAMPIONNAT GENEVOIS AGRÈS F ET G - 12 JUIN

Catégories 1 & 5 à 7+ Dames - CO des Colombières

07h00 Ouverture des portes
07h15 Réunion des Juges

07h15 Appel
07h45 Début du Concours
1er gr. **C1** Carouge (9), Mandement G (1), Mandement F (6), Perly-Certoux(8+9)
1er gr. **C5** Versoix (8+5), Lancy G (4), Bernex-Confignon (5), Aïre-le-Lignon (4), Onex (6), Lancy F (4)

09h30 Appel 2ème groupe
10h00 Début du concours
2e gr. **C1** Bernex-Confignon (8+5) Lancy G (3), Eaux-Vives (10+9)
2e gr. **C5** Chêne GG F (10), Veyrier G (9), Genève-Grottes (9), Collonge-Bellerive (9)

12h30 Repas des Juges

13h00 Appel
13h30 Début du Concours
3e gr. **C1** Onex (7), Lancy F (3), Veyrier G (5), Collonge-Bellerive (5), Versoix (9+6), Chêne GG F (3)
3e gr. **C5** Perly-Certoux (5), Eaux-Vives (4), Chêne GG G (3), Plainpalais-Satus G (2), Meyrin (2), Veyrier F (9), Carouge (7)

15h15 Appel
15h45 Début du concours
4e gr. **C1** Avanchet (10), Veyrier F (9), Genève Grottes (6), Aïre-le-Lignon (4), Jussy (6)
1e gr. **C6** Bernex-Confignon (5), Eaux-Vives (3), Lancy F (1), Veyrier G (3), Lancy G (1), Carouge (4), Onex (6), Meyrin (2), Collonge-Bellerive (1), Chêne GG F (4), Versoix (4), Perly-Certoux (1)
17h45 Débriefing juge BI

17h30 Appel
18h00 Début du Concours
1er gr. **C7** Chêne GG F (4), Lancy G (4), Veyrier G (1), Collonge Bellerive (1), Carouge (1), Eaux-Vives (3), Meyrin (1), Versoix (2), Bernex-Confignon (1), Onex (1), Lancy F (2)
1e gr. **CD** Chêne GG F (3), Veyrier F (1), Eaux-Vives (3), Meyrin (1), Versoix (2), Bernex-Confignon (1)

19h45 Débriefing juge BII
19h45 Tous les gymnastes sont priés d'êtres présents

20h env. Résultats C1 & C5 à C7 + Dames

CHAMPIONNAT GENEVOIS AGRÈS F ET G - 13 JUIN

Catégories 2 à 4 - CO des Colombières

07h00 Ouverture des portes
07h15 Réunion des Juges

07h00 Appel
07h30 Début du Concours

1er gr.	**C2**	Eaux-Vives (10), Mandement F (8), Jussy (2), Veyrier F (8), Carouge (2), Collonge-Bellerive (7), Onex (4)
1er gr.	**C3**	Pregny-Chambesy (7), Chêne GG F (3), Lancy G (10), Aïre-le-Lignon (6), Lancy F (5), Avanchet (6), Meyrin (3), Plainpalais-Satus (1)
1er gr.	**C4**	Bernex-Confignon (8), Veyrier G (2), Versoix (6), Genève-Grottes (3), Chêne GG F (3), Perly-Certoux (9)

09h45 Appel
10h15 Début du Concours

2e gr.	**C2**	Lancy F (9), Lancy G (7), Pregny-Chambesy (3), Bernex-Confignon (8), Genève-Grottes (1), Perly-Certoux (7), Plainpalais-Satus F (2)
2e gr.	**C3**	Eaux-Vives (9), Veryrier G (8), Versoix (8), Veyrier F (5), Jussy (4)
2e gr.	**C4**	Aïre-le-Lignon (7), Carouge (2), Mandement F (5), Onex (4), Chêne GG F (7), Meyrin (3), Collonge Bellerive (10)

12h30 Repas des Juges

13h00 Appel
13h30 Début du Concours

3e gr.	**C2**	Avanchet (6), Chêne GG F (4), Veyrier G (7), Versoix (10+3), Meyrin (4), Aïre-le-Lignon (4)
3e gr.	**C3**	Bernex-Confignon (7), Chêne GG G (1), Mandement G (4), Mandement (5), Collonge-Bellerive (7), Carouge (5), Perly-Certoux (3)
3e gr.	**C4**	Lancy F (5), Plainpalais-Satus (1), Veyrier F (3), Lancy G (7), Eaux-Vives (8+6), Jussy (2)

15h45 Débriefing juge
15h45 Tous les gymnastes sont priés d'êtres présents

16h00 env. Résultats C2 à C4

Ne pas oublier les cartes de catégories !
MERCI de bien vouloir les remplir de la manière suivante :
Champ. Genevois –13 6.10

VOLLEYBALL - 12 JUIN - BEAU TEMPS

ÉQUIPES HOMMES / MIXTES

TERRAIN G

Groupe A	
FSG BERNEX 1 **A1**	C-H CHATELAINE **A3**
FSG CAROUGE 1 **A2**	FSG GENEVE-VILLE 1 **A4**

Groupe B	
FSG VERSOIX **B1**	FSG BERNEX 2 **B3**
FSG GENEVE-VILLE 2 **B2**	FSG CAROUGE 2 **B4**

TERRAIN 1		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ARBITRE**
19H00	A1 : A2	B1
19H35	B1 : B2	A1
20H10	A1 : A3	B3
20H45	B1 : B3	A3
21H20	A1 : A4	B1
21H55	B1 : B4	A1
22H40	Finale 5ème - 6ème place	
23H15	Finale 1ère - 2ème place	

Match gagné = 2 points
Match nul = 1 point
Pas de temps mort.

TERRAIN 2		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ARBITRE**
19H00	A3 : A4	B2
19H35	B3 : B4	A2
20H10	A2 : A4	B4
20H45	B2 : B4	A4
21H20	A2 : A3	B2
21H55	B2 : B3	A2
22H40	Finale 7ème / 8ème place	
23H15	Finale 3ème - 4ème place	

Durée des matchs 30' - Seul les points marqués pendant la durée du jeu comptent - Le classement s'effectue au nombre de points.
En cas d'égalité, la différence se fera par rapport au goal-average et ensuite à la confrontation directe.

Vu le timing très serré, les matchs débuteront impérativement à l'heure indiquée. Veuillez donc vous préparer assez tôt!!!!

Le numéro **1600** vous renseignera en cas de temps incertain. Si le tournoi de volleyball se joue à l'intérieur,
il se déroulera au CSV dans la halle de tennis.

ATTENTION: l'horaire change

VOLLEYBALL - 12 JUIN - PLUIE

ÉQUIPES HOMMES / MIXTES

HALLE DE TENNIS

Groupe A			
FSG BERNEX 1	**A1**	C-H CHATELAINE	**A3**
FSG CAROUGE 1	**A2**	FSG GENEVE-VILLE 1	**A4**

Groupe B			
FSG VERSOIX	**B1**	FSG BERNEX 2	**B3**
FSG GENEVE-VILLE 2	**B2**	FSG CAROUGE 2	**B4**

TERRAIN 1		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ARBITRE**
21h00	A1 : A2	B1
21h25	B1 : B2	A1
21H50	A1 : A3	B3
22H15	B1 : B3	A3
22H40	A1 : A4	B1
23H05	B1 : B4	A1
23H40	Finale 5ème - 6ème place	
00H05	Finale 1ère - 2ème place	

Match gagné = 2 points
Match nul = 1 point
Pas de temps mort.

TERRAIN 2		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ARBITRE**
21h00	A3 : A4	B2
21h25	B3 : B4	A2
21H50	A2 : A4	B4
22H15	B2 : B4	A4
22H40	A2 : A3	B2
23H05	B2 : B3	A2
23H40	Finale 7ème / 8ème place	
00H05	Finale 3ème - 4ème place	

Durée des matchs 20' - Seul les points marqués pendant la durée du jeu comptent - Le classement s'effectue au nombre de points.
En cas d'égalité, la différence se fera par rapport au goal-average et ensuite à la confrontation directe.

Vu le timing très serré, les matchs débuteront impérativement à l'heure indiquée. Veuillez donc vous préparer assez tôt!!!!

ULTIMATE - 12 JUIN

Programme Beau Temps

Groupe	
CA Vernier	FSG Carouge
FSG Petit - Saconnex	FSG Compesières 1
Club GO	FSG Compesières 2

10' par match

3' pour changer d'équipe

TERRAIN A		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ÉQUIPES**
	Possession du frisbee	
9h00 - 9h10	CA Vernier	FSG Petit - Saconnex
9h13 - 9h23	Club GO	FSG Carouge
9h26 - 9h36	FSG Compesières 1	FSG Compesières 2
9h39 - 9h49	CA Vernier	FSG Compesières 1
9h52 - 10h02	FSG Petit - Saconnex	Club GO
10h05 - 10h15	FSG Carouge	FSG Compesières 2
10h18 - 10h28	Club GO	CA Vernier
10h31 - 10h41	FSG Carouge	FSG Compesières 1
10h44 - 10h54	FSG Compesières 2	FSG Petit - Saconnex
10h57 - 11h07	CA Vernier	FSG Carouge
11h10 - 11h20	FSG Petit - Saconnex	FSG Compesières 1
11h23 - 11h33	FSG Compesières 2	Club GO
11h36 - 11h46	FSG Compesières 2	CA Vernier
11h49 - 11h59	FSG Petit - Saconnex	FSG Carouge
12h02 - 12h12	FSG Compesières 1	Club GO

Match gagné = 2 points
Match nul = 1 point
Match perdu = 0 point

Vu le timing très serré, les matchs débuteront impérativement à l'heure indiquée. Veuillez donc vous préparer assez tôt!!!!

Merci de bien vouloir rappeler les règles du jeu avant le début du tournoi!!

Le numéro **1600** vous renseignera en cas de temps incertain. Si le tournoi d'ultimate se joue à l'intérieur, il se déroulera à Ami-Argand.

ATTENTION: l'horaire change

Programme Pluie

8' par match

2' pour changer d'équipe

Groupe	
CA Vernier	FSG Carouge
FSG Petit - Saconnex	FSG Compesières 1
Club GO	FSG Compesières 2

Ami-Argand		
HORAIRE	**ÉQUIPES**	**ÉQUIPES**
	Possession du frisbee	
8h30 - 8h38	CA Vernier	FSG Petit - Saconnex
8h40 - 8h48	Club GO	FSG Carouge
8h50 - 8h58	FSG Compesières 1	FSG Compesières 2
9h00 - 9h08	CA Vernier	FSG Compesières 1
9h10 - 9h18	FSG Petit - Saconnex	Club GO
9h20 - 9h28	FSG Carouge	FSG Compesières 2
9h30 - 9h38	Club GO	CA Vernier
9h40 - 9h48	FSG Carouge	FSG Compesières 1
9h50 - 9h58	FSG Compesières 2	FSG Petit - Saconnex
10h00 - 10h08	CA Vernier	FSG Carouge
10h10 - 10h18	FSG Petit - Saconnex	FSG Compesières 1
10h20 - 10h28	FSG Compesières 2	Club GO
10h30 - 10h38	FSG Compesières 2	CA Vernier
10h40 - 10h48	FSG Petit - Saconnex	FSG Carouge
10h50 - 10h58	FSG Compesières 1	Club GO

12 JUIN

PARENTS-ENFANTS
COURSE D'ORIENTATION
TERRAIN C

De 9h30 à 12h00, par tous les temps au centre sportif.

Les responsables de sociétés sont priés de s'annoncer 10 minutes avant le départ à la table d'accueil pour recevoir le matériel nécessaire au bon déroulement du parcours.

A la fin du circuit, les équipes doivent passer par la table d'accueil.

TOURNUS N° 1 14H00-15H30	
09h30	**Versoix 1**
09h35	**Versoix 2**
09h40	**Versoix 3**
09h45	**GE-Ville dames + Genthod**
09h50	**Grand-Saconnex**
09h55	**Lancy**
10h00	**Onex(Béatrice) + PLOG**
10h05	**Onex(JB)**
10h10	**Onex(JB)**
10h15	**Geisendorf**
10h20	**Carouge + Genève-Grottes**
10h25	**Satus-Plainpalais**
10h30	**Bernex-Confignon**
10h35	**Perly**

GYM ENFANTINE
PARCOURS LUDIQUE

Le numéro **1600** vous renseignera en cas de temps incertain. Si le parcours ludique se joue à l'intérieur, il se déroulera à la salle de Mont-Fleury.

TOURNUS N° 1 14H00-15H30	
Poste 1	Compesières-Troinex 10 enfants
Poste 2	Mandement 8 enfants
Poste 3	Mandement 8 enfants
Poste 4	Châtelaine 13 enfants
Poste 5	Genthod-Bellevue 8 enfants
Poste 6	Vernier-Genève-Grottes 9 enfants
Poste 7	Champel 10 enfants
Poste 8	Avanchet 12 enfants
Poste 9	Carouge 7 enfants
Poste 10	Geisendorf 10 enfants
Total : 95 enfants	

TOURNUS N°2 15H30-17H00	
Poste 1	Genève-Ville D. 8 enfants
Poste 2	GO 13 enfants
Poste 3	GO 13 enfants
Poste 4	GO 8 enfants
Poste 5	PLOG 12 enfants
Poste 6	PLOG 12 enfants
Poste 7	PLOG 13 enfants
Poste 8	Versoix 11 enfants
Poste 9	Versoix 11 enfants
Poste 10	UGS 6 enfants
Total : 107 enfants	

DUO MIXTE ATHLÉTISME - 12 JUIN - TERRAIN D

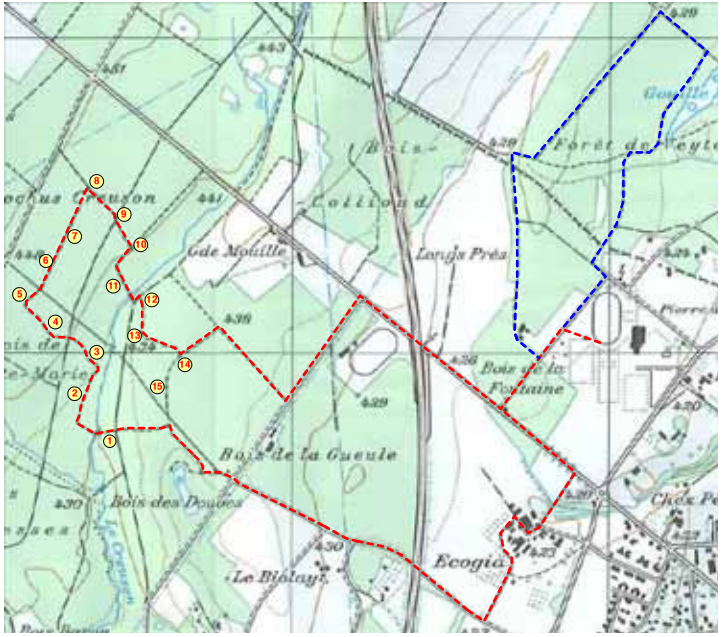
	Longueur I	**Longueur II**	**Poids I**	**Poids II**	**400m relais**
14h00 - 14h40	Ecoliers C + A (12)	Ecoliers B1 (7)	Cadets A + B (8)	Ecoliers B2 (9)	
14h45 - 15h25	Cadets A + B (8)	Ecoliers B2 (9)	Ecoliers C + A (12)	Ecoliers B1 (7)	
15h30 - 16h10			Actifs Juniors Seniors (8)		Ecoliers C + B (19)
16h15 - 16h55	Actifs Juniors Seniors (8)				Ecoliers A Cadets A + B (17)
17h00 - 17h30					Actifs Juniors Seniors (8)

Ecoliers B1 = Versoix + Vernier
Ecoliers B2 = Bernex-Confignon, C.H.Châtelaine, Compesières

GYM 35+ SAMEDI 12 JUIN

PARCOURS VITA

Départ 09h30 du CSV



9h30	Genève-ville 1 (A)
9h35	St-Jean Cayla 1 (A+B)
9h40	Genève-ville 2 (C)
9h45	St-Jean Cayla 2 (B+C)
9h50	Carouge (B)

TOURNOI 3 JEUX

14h30	**Rendez-vous pour tirage au sort à la salle Lachenal**
15h00	**Début du tournoi**
17H00	**Fin**

Equipes :
Genvève-Ville
Genève-Ville dames 1, 2, 3, 4,
St-Jean Cayla 1, 2, 3 ,4, 5.

CONCOURS MULTIPLE EN 4 PARTIES - 13 JUIN - DE 9H00 À 11H25 - TERRAIN A

	Agrès I	Agrès II	Disque golf I	Disque golf II	Cible I	Cible II	Navette I	Navette II	C.Phys. I	C.Phys.II
9h00-9h10	Versoix F 8/12	Versoix M1 8/12	Versoix M2 8/12	Versoix M3 8/12	Versoix Adulte	Genthod M1 8/12	Genthod M2 8/12	St-Jean Adulte 1	St.-Jean Adulte 2	Bernex Adulte
9h15-9h25	Chêne Adulte	Bernex M1 13/17	Bernex M2 13/17	C.H.C. M 13/17	Bernex M1 8/12	Bernex M2 8/12	Carouge F1 8/12	Carouge F2 8/12	C.H.C M1 8/12	C.H.C. M2 8/12
9h30-9h40	Chêne M 8/12	CGO G 8/12	CGO F 8/12	Col. Bellerive M 8/12	GE Ville F 8/12	Lancy F1 8/12	Lancy F2 8/12	Pt.Saconnex M1 8/12	Plog M1 8/12	Plog M2 8/12
9h45-9h55	Bernex 1 4/7	Bernex 2 4/7	Bernex 3 4/7	Chêne 4/7	Col. Bellerive 4/7	Plog 4/7				
10h00-10h10	St.-Jean Adulte 2	Bernex Adulte	Versoix F 8/12	Versoix M1 8/12	Versoix M2 8/12	Versoix M3 8/12	Versoix Adulte	Genthod M1 8/12	Genthod M2 8/12	St-Jean Adulte 1
10h15-10h25	C.H.C M1 8/12	C.H.C. M2 8/12	Chêne Adulte	Bernex M1 13/17	Bernex M2 13/17	C.H.C. M 13/17	Bernex M1 8/12	Bernex M2 8/12	Carouge F1 8/12	Carouge F2 8/12
10h30-10h40	Plog M1 8/12	Plog M2 8/12	Chêne M 8/12	CGO G 8/12	CGO F 8/12	Col. Bellerive M 8/12	GE Ville F 8/12	Lancy F1 8/12	Lancy F2 8/12	Pt.Saconnex M1 8/12
10h45-10h55			Bernex 1 4/7	Bernex 2 4/7	Bernex 3 4/7	Chêne 4/7	Col. Bellerive 4/7	Plog 4/7		
11h00-11h10	Genthod M2 8/12	St-Jean Adulte 1	St.-Jean Adulte 2	Bernex Adulte	Versoix F 8/12	Versoix M1 8/12	Versoix M2 8/12	Versoix M3 8/12	Versoix Adulte	Genthod M1 8/12
11h15-11h25	Carouge F1 8/12	Carouge F2 8/12	C.H.C M1 8/12	C.H.C. M2 8/12	Chêne Adulte	Bernex M1 13/17	Bernex M2 13/17	C.H.C. M 13/17	Bernex M1 8/12	Bernex M2 8/12

Le numéro **1600** vous renseignera en cas de temps incertain. Si le concours se joue à l'intérieur, il se déroulera sous la tente principale F.

CONCOURS MULTIPLE EN 4 PARTIES - 13 JUIN - DE 11H30 À 13H55 - TERRAIN A

	Agrès I	Agrès II	Disque golf I	Disque golf II	Cible I	Cible II	Navette I	Navette II	C.Phys. I	C.Phys.II
11h30-11h40	Lancy F2 8/12	Pt.Saconnex M1 8/12	Plog M1 8/12	Plog M 2 8/12	Chêne M 8/12	CGO G 8/12	CGO F 8/12	Col. Bellerive M 8/12	GE Ville F 8/12	Lancy F1 8/12
11h45-11h55					Bernex 1 4/7	Bernex 2 4/7	Bernex 3 4/7	Chêne 4/7	Col. Bellerive 4/7	Plog 4/7
12h00-12h10	Versoix Adulte	Genthod M1 8/12	Genthod M2 8/12	St-Jean Adulte 1	St.-Jean Adulte 2	Bernex Adulte	Versoix F 8/12	Versoix M1 8/12	Versoix M2 8/12	Versoix M3 8/12
12h15-12h25	Bernex M1 8/12	Bernex M2 8/12	Carouge F1 8/12	Carouge F2 8/12	C.H.C M1 8/12	C.H.C. M2 8/12	Chêne Adulte	Bernex M1 13/17	Bernex M2 13/17	C.H.C. M 13/17
12h30-12h40	GE Ville F 8/12	Lancy F1 8/12	Lancy F2 8/12	Pt.Saconnex M1 8/12	Plog M1 8/12	Plog M2 8/12	Chêne M 8/12	CGO G 8/12	CGO F 8/12	Col. Bellerive M 8/12
12h45-12h55	Col. Bellerive 4/7	Plog 4/7					Bernex 1 4/7	Bernex 2 4/7	Bernex 3 4/7	Chêne 4/7
13h00-13h10	Versoix M2 8/12	Versoix M3 8/12	Versoix Adulte	Genthod M1 8/12	Genthod M2 8/12	St-Jean Adulte 1	St.-Jean Adulte 2	Bernex Adulte	Versoix F 8/12	Versoix M1 8/12
13h15-13h25	Bernex M2 13/17	C.H.C. M 13/17	Bernex M1 8/12	Bernex M2 8/12	Carouge F1 8/12	Carouge F2 8/12	C.H.C M1 8/12	C.H.C. M2 8/12	Chêne Adulte	Bernex M1 13/17
13h30-13h40	CGO F 8/12	Col. Bellerive M 8/12	GE Ville F 8/12	Lancy F1 8/12	Lancy F2 8/12	Pt.Saconnex M1 8/12	Plog M1 8/12	Plog M2 8/12	Chêne M 8/12	CGO G 8/12
13h45-13h55	Bernex 3 4/7	Chêne 4/7	Col. Bellerive 4/7	Plog 4/7					Bernex 1 4/7	Bernex 2 4/7

Le numéro **1600** vous renseignera en cas de temps incertain. Si le concours se joue à l'intérieur, il se déroulera sous la tente principale F.

CHAMPIONNAT GENEVOIS
DE GYMNASTIQUE ET DANSE 2010

Vendredi 11 juin		
18h30 à 19h00	Echauffement	
19h00 à 21h00	Test 3 Fédéral	Sylvie/Claudine/Marjan
	Test 4 Fédéral	Sylvie/Claudine/Marjan

Samedi 12 juin		
8h15 à 8h55	Echauffement	
8h55 à 10h45	**Groupe cat. 1**	Brigitte/Suzanne/Marilyse
	Test 5 et 7	Elodie/Marjan/Sylvie
	Test 2 cant. 1er bloc	Mireille/Isabelle/Gaby
10h45 à 11h15	Echauffement	
11h15 à 13h10	**A2 cat. 1**	Brigitte/Suzanne/Marilyse
	Groupe cat. 2	Sylvie/Claudine/Marjan
	Test 2 cant. 2ème bloc	Mireille/Isabelle/Gaby
13h10 à 13h45	Pause midi	
13h45 à 14h00	Echauffement	
14h00 à 16h40	**Libre cat. 1**	Brigitte/Suzanne/Marilyse
(10 min pause)	**Test 1 cant.**	Mireille/Cendrine/Isabelle
	Test 1 féd. Sans Engin	Gaby/Sylvie/Claudine
16h40 à 16h55	Echauffement	
16h55 à 18h25	**A2 cat. 2 + A2 cat. 2exGR**	Sylvie/Suzanne/Marilyse
	Test 1 féd. Corde	Gaby/Claudine
18h25 à 18h35	Echauffement	
18h35 à 19h30	**Test 3 cant.**	Sylvie/Claudine
20h00	Résultats	

Dimanche 13 juin		
8h20 à 9h00	Echauffement	
9h00 à 9h40	**Groupe cat. J**	Brigitte/Suzanne/Marilyse
	Groupe cat. 3	Arlette/Christine/Valérie
9h40 à 9h55	Echauffement	
9h55 à 11h45	**Libre cat. J + A2 cat. 3**	Brigitte/Suzanne/Marilyse
	Libre cat. 2	Arlette/Christine/Valérie
	Test 2 féd. Sans Engin	Sylvie/Gaby/Claudine
11h45 à 12h30	Pause midi	
12h30 à 12h45	Echauffement	
12h45 à 14h45	**A2 cat. J**	Brigitte/Suzanne/Marilyse
	Libre cat. 3	Arlette/Christine/Valérie
	Test 2 féd. Corde	Sylvie/Gaby/Claudine
15h15	Résultats	

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE - 13 JUIN - 15H00

Aux environs de 15h00, sur le terrain A
Avec

- des démonstrations d'ensemble cantonal de la gymnastique Parents-Enfants et Gymnastique Enfantine
- des productions des sociétés suivantes : Versoix, St-Jean Cayla, Genève-Grottes, Lancy
- des disciplines spécialisées et d'élite Gym & Danse et Gymnastique Artistique Féminine
- des cérémonies protocolaires.

Ce moment marquera la fin de cette grande Fête de la gymnastique, public venez nombreux pour participer à ces instants inoubliables...plus de 400 participants sur le terrain et par n'importe quel temps !

TOMBOLA

1er prix : un diamant d'un carat d'une valeur de CHF 8'000.-
2ème prix : une montre femme d'une valeur de CHF 6'000.-
3ème prix : un lave-linge d'une valeur de CHF 2'500.-
4ème prix : une télévision LCD valeur CHF 1'500.-

Et de nombreux autres prix !
Prix des billets : CHF 2.- en vente dès le vendredi 18h00
Valeur totale des lots : plus de CHF 20'000.-

Av. Louis-Yung 10
1290 Versoix

Tél 079/627.90.70
ou 022/779.21.53
Fax 022/779.21.53

Greub Carrelage

Moret Patrick
Forgeron-Soudeur Soudures
17 Rue des Moulins sur Chantier
1290 VERSOIX
Tél: 079/301-42-64
Fax: 022/779-30-53
www.moretpatrickcreations.ch

CREATIONS

LISTE DES PRIX

Boissons

Coca Cola, Coca Light		Fr.	2.50
Thé froid		Fr.	2.50
Limonade		Fr.	2.50
Rivella		Fr.	2.50
Eau minérale		Fr.	2.50
Bière (pression)		Fr.	4.00
Jus de Fruits «Michel»		Fr.	3.00
Vin (rouge, blanc, rosé)	verre	Fr.	3.00
	5 dl	Fr.	14.00
	7.5 dl	Fr.	19.00
Café, Thé		Fr.	2.50
Café/Croissant		Fr.	3.50

Restauration

Menu du jour	Fr.	15.00
Saucisses/Pain	Fr.	5.00
Saucisses/Frites	Fr.	8.00
Frites	Fr.	4.00
Malakoff (pièce)	Fr.	3.00
Malakoff (menu)	Fr.	12.00
Hot-Dog	Fr.	4.00
Sandwich	Fr.	4.00
Pâtisseries	Fr.	1.50
Glaces	prix du marché	

Bar

Voir la liste de prix sur place

INFORMATIONS GÉNÉRALES

ACCUEIL DES SOCIÉTÉS :
à votre arrivée, veuillez vous présenter au STAND INFO (devant l'entrée de la piscine).

PROGRAMME PLUIE :
appeler au 1600 dès 6h30 et voir le programme général.

ASSURANCE :
l'assurance de la direction des concours, des participants, des entraîneurs, du public et des juges est affaire personnelle. La société de Versoix et l'AGG déclinent toute responsabilité.

DÉSISTEMENT :
en cas de désistement, aucun remboursement ne sera fait sur la finance d'inscription. Les cas spéciaux seront traités à part. Le Comité d'Organisation se réserve le droit de rembourser selon les circonstances après la manisfestation.

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE :
voir l'horaire général.

RETRAIT DES PRIX et LISTE DES RÉSULTATS :
à retirer au stand d'information.

OBJETS TROUVÉS :
peuvent être réclamés pendant la manifestation au stand information. Après la Fête, contacter par écrit la FSG Versoix, case postale 274, 1290 Versoix, pour tout renseignement au sujet des objets perdus.

TRANSPORTS PUBLICS :
se référer à l'horaire des transports dans le livret de fête.

TRANSPORTS PRIVÉS :
divers parkings sont à disposition, suivre le fléchage sur place.

DERNIÈRES REMARQUES :

- L'organisateur décline toute responsabilité en cas de vol.
- Il est strictement interdit de fumer et amener de la nourriture à l'intérieur des bâtiments.
- Des stands de ravitaillement et de boissons sont à disposition.

REMERCIEMENTS DU COMITÉ D'ORGANISATION

La FSG Versoix et le Comité d'Organisation remercient toutes les personnes qui ont oeuvré pour la réussite de cette énième Fête Cantonale de Gymnastique, soit sous forme de publicité ou de dons, soit en donnant « un coup de main » à tous les travaux de la manifestation.

Nos remerciements vont aussi aux Autorités de la Commune de Versoix ainsi qu'à tous ses employés pour leur aide.

Enfin, nous tenons à remercier les communes suivantes pour leur soutien :

Commune d'Anières
Mairie de Gy
Ville de Meyrin
Commune de Vandoeuvres
Commune de Collonge-Bellerive
Commune de Céligny
Commune de Genthod
Commune de Veyrier
Commune de Confignon
Ville de Lancy
Commune de Presinge
Commune de Puplinge
Commune d'Avusy (Athenaz)
Mairie de Collex-Bossy
Ville de Vernier
Commune de Bellevue
Commune de Bernex
Mairie de Cologny
Ville de Carouge
Commune de Chambésy

Merci à vous tous et ……..
QUE LA FÊTE COMMENCE

Le Comité d'Organisation

Ocyto Finance

- Gestion et conseils financiers
- Analyse de vos fonds de placement
- Sélection de vos produits structurés
- Sélection de vos obligations en diverses monnaies
- Investissements socialement responsables et éthiques

Ocyto Finance Sàrl
Vy de Montorge 1, 1295 Mies

076 386 80 40
www.ocytofinance.eu

ONE FM
107.0 - 107.2 - 99.3

ÉMISSION EN DIRECT DEPUIS LE CENTRE SPORTIF LE SAMEDI 12 JUIN DE 12H00 À 14H00

Enfin un plan fidélité qui prend vos intérêts très au sérieux!

Multipliez les intérêts de votre épargne!

Si vous voulez vraiment une banque avantageuse contactez le 022 317 27 27 ou visitez www.bcge.ch

BCGE | Avantage service™

vos intérêts priment